



Rättsfallssamlingen

Mål T-616/15

**Transtec
mot
Europeiska kommissionen**

”EUF – AVS-länder – Cotonou-avtalet – Program till stöd för kulturinitiativ i afrikanska länder med portugisiska som officiellt språk – Belopp som kommissionen har betalat ut till den enhet som ansvarar för det finansiella genomförandet av programmet i Guinea-Bissau – Återkrav efter en finansiell revision – Skuldavräkning – Proportionalitet – Obehörig vinst – Utomobligatoriskt skadeståndsansvar”

Sammanfattning – Tribunalens dom (första avdelningen) av den 3 juli 2018

1. *Domstolsförfarande – Ansökan genom vilken talan väckts – Formkrav – Uppgift om saken – Kortfattad framställning av de grunder som åberopas – Sökandens yrkanden ska vara tydligt utformade*

(Tribunalens rättegångsregler, artikel 76 d)

2. *Talan om ogiltigförklaring – Rättsakter mot vilka talan kan väckas – Begrepp – Akter som har bindande rättsverkningar – Beslut om kvittning av fordringar och skulder fattat av kommissionen utanför rättegång – Omfattas – Talan som även avser fastställande av att det inte föreligger någon fordran gentemot sökanden – Upptagande till prövning – Villkor*

(Artikel 263 FEUF; rådets förordning nr 215/2008, i dess lydelse enligt förordning nr 370/2011)

3. *Institutionernas rättsakter – Angivande av den rättsliga grunden – Skyldighet – Räckvidd – Underlåtenhet att ange rättslig grund utgör inte ett väsentligt fel – Gränser – Den rättsliga grunden kan fastställas genom andra uppgifter i rättsakten*

(Artikel 288 fjärde stycket FEUF)

4. *Utvecklingssamarbete – Projekt finansierade av Europeiska utvecklingsfonden i AVS-länderna – Budgetförordning för tionde Europeiska utvecklingsfonden – Förordning nr 215/2008 – Fastställande av fordringar – Återvinning – Kontroll av huruvida en fordran föreligger samt dess belopp och förfallovillkor – Kommissionens utrymme för skönsmässig bedömning – Domstolsprövning*

(Rådets förordning nr 215/2008, i dess lydelse enligt rådets förordning nr 370/2011, artiklarna 63.1 och 65.2)

5. *Utvecklingssamarbete – Projekt finansierade av Europeiska utvecklingsfonden i AVS-länderna – Belopp som kommissionen har betalat till den enhet som ansvarar för det finansiella genomförandet av ett program som inrättats av Europeiska utvecklingsfonden – Återkrav efter en finansiell revision – Åsidosättande av proportionalitetsprincipen – Villkor*

(Rådets förordning nr 215/2008, i dess lydelse enligt förordning nr 370/2011)

6. *Talan om ogiltigförklaring – Rättsakter mot vilka talan kan väckas – Begrepp – Akter som har bindande rättsverkningar – Revisionsrapport om kontrakt som finansieras av Europeiska utvecklingsfonden – Förberedande rättsakt*

7. *Grundläggande rättigheter – Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna – Rätten till försvar – Rätten att yttra sig – Räckvidd*

(Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna, artikel 41.2 a)

8. *Institutionernas rättsakter – Motivering – Skyldighet – Syfte – Räckvidd – Enskilda beslut*

(Artikel 296 FEUF)

9. *Unionsrätt – Principer – Principen att unionen inte får göra en obehörig vinst – Begrepp*

10. *Utvecklingssamarbete – Projekt finansierade av Europeiska utvecklingsfonden i AVS-länderna – Belopp som kommissionen har betalat till den enhet som ansvarar för det finansiella genomförandet av ett program som inrättats av Europeiska utvecklingsfonden – Återkrav efter en finansiell revision – Beslut om avräkning fattat av kommissionen utom ramen för en domstolsprocess – Tribunalens ogiltigförklaring av detta avräkningsbeslut – Skyldighet att återbetala det omtvistade fordringsbeloppet på grund av obehörig vinst för unionen – Föreligger inte*

11. *Utomobligatoriskt skadeståndsansvar – Villkor – Faktisk och säker skada som förorsakats av en rättsstridig rättsakt – Kumulativa villkor – Ogiltigförklaring av den rättsstridiga rättsakt som angripits – Lämplig ersättning för ideell skada*

(Artikel 340 andra stycket FEUF)

1. Se domen.

(se punkt 46)

2. Talan kan väckas vid unionsdomstolarna med stöd av artikel 263 FEUF om den angripna akten syftar till att skapa bindande rättsverkningar som ligger utanför avtalsförhållandet mellan parterna och som innebär utövande av offentliga maktbefogenheter som den avtalslutande institutionen getts i egenskap av administrativ myndighet. En rättsakt genom vilken kommissionen utanför rättegång kvittar fordringar och skulder som följer av olika rättsliga relationer med samma person utgör en rättsakt mot vilken talan kan väckas i den mening som avses i nämnda artikel. Det är inom ramen för en sådan talan som tribunalen ska pröva lagenligheten av ett eller flera avräkningsbeslut, mot bakgrund av följderna av att de omtvistade beloppen faktiskt inte har betalats till sökanden.

I samband med att belopp som kommissionen har betalat till den enhet som ansvarar för det finansiella genomförandet av ett program som inrättats av Europeiska utvecklingsfonden, efter en finansiell revision återkrävs, innebär en ansökan om ogiltigförklaring av ett avräkningsbeslut inte, i den mån talan även avser fastställande av att unionen inte har den omtvistade fordran gentemot sökanden, ett kringgående av förfaranderegler, eftersom frågan huruvida den aktuella fordran

existerar inte är beroende av vare sig den avtalsrättsliga bakgrunden till tjänstekontraktet mellan sökanden och den nationella utanordnaren eller tolkningen av klausulerna i något avtal eller någon bidragsöverenskommelse mellan sökanden och unionen, företrädd av kommissionen.

(se punkterna 58, 60, 65 och 66)

3. Se domen.

(se punkterna 75 och 76)

4. Det framgår av artikel 63.1 och artikel 65.2 i förordning nr 215/2008 med budgetförordningen för tionde Europeiska utvecklingsfonden att den behöriga utanordnare som utsetts av kommissionen är skyldig att kontrollera att skuldbeloppet är riktigt, dess storlek och förfallovillkor och kan annullera eller justera storleken på fordran. Kommissionen kan därmed inte undgå att kontrolleras av en domstol när den utnyttjar sitt utrymme för skönsmässig bedömning vid indrivning av fordringar. Om så vore fallet skulle bedömningsutrymmet för kommissionens behöriga utanordnare i själva verket bli i det närmaste godtyckligt, i frånvaro av unionsdomstolens kontroll.

(se punkterna 110 och 111)

5. Kommissionen kan tvingas konstatera att ett beslut om återkrav av ett belopp som kommissionen har betalat till den enhet som ansvarar för det finansiella genomförandet av ett program som inrättats av Europeiska utvecklingsfonden, som fattats efter en finansiell revision, är oproportionerligt, när det dels inte har förekommit några bedrägerier i samband med unionsfinansieringen, dels unionens intressen när det gäller att säkerställa iakttagandet av principen om en sund ekonomisk förvaltning inte har påverkats på något betydande sätt i det avseendet.

(se punkterna 128 och 129)

6. En revisionsrapport är inte en handling mot vilken talan kan väckas. I revisionsrapporten konstateras nämligen endast eventuella oegentligheter som redan förekommer samt de fordringar som följer därav, och rapporten påverkar således inte den rättsliga situationen för den som är betalningsansvarig för fordringarna. Kommissionen kan endast grunda sig på slutsatserna av en revision när den fattar ett avräkningsbeslut i vilket dess ståndpunkt slutgiltigt fastställs på villkor att den anser att slutsatserna förefaller riktiga och berättigade. I detta sammanhang får kommissionen inte låta bli att bedöma slutsatserna i revisionsrapporten mot bakgrund av proportionalitetsprincipen.

(se punkterna 131 och 132)

7. Se domen.

(se punkt 145)

8. Se domen.

(se punkterna 148 och 149)

9. För att en talan om återbetalning på grund av obehörig vinst för unionen ska bifallas fordras att sökanden styrker att unionen gjort en vinst utan giltig rättslig grund och att sökanden gjort en motsvarande förlust. En förutsättning för att någon ska ha rätt till återbetalning från den som gjort en vinst är i enlighet med de principer som är gemensamma för medlemsstaternas rättsordningar att vinsten i fråga har gjorts utan rättslig grund.

(se punkterna 156 och 157)

10. Kommissionen är inte skyldig att, sedan ett avräkningsbeslut i syfte att återkräva ett belopp som kommissionen har betalat ut till det organ som ansvarar för det finansiella genomförandet av ett program som inrättats av Europeiska utvecklingsfonden, när avräkningsbeslutet har fattats i enlighet med bestämmelserna i tillämplig budgetförordning, på grund av obehörig vinst för unionen betala tillbaka den omtvistade fordran, bestående av icke stödberättigande kostnader som fastställts i revisionsrapporten. Däremot måste kommissionen ta konsekvenserna av att avräkningsbeslutet ogiltigförklaras.

(se punkterna 159 och 160)

11. Se domen.

(se punkterna 164 och 165)